ISSN 1725-5155

Uradni list Evropske unije

L 306

Slovenska izdaja

Zakonodaja

Zvezek 48

24. november 2005

Vsebina

I *Akti, katerih objava je obvezna*

. . . . . .

II *Akti, katerih objava ni obvezna*

Evropski gospodarski prostor

★ **Sklep Skupnega odbora EGP št. 90/2005 z dne 8. julija 2005 o spremembi Priloge I (Veterinarske in fitosanitarne zadeve) k Sporazumu EGP** 1

★ **Sklep Skupnega odbora EGP št. 91/2005 z dne 8. julija 2005 o spremembi Priloge I (Veterinarske in fitosanitarne zadeve) k Sporazumu EGP** 3

★ **Sklep Skupnega odbora EGP št. 92/2005 z dne 8. julija 2005 o spremembi Priloge I (Veterinarske in fitosanitarne zadeve) k Sporazumu EGP** 8

★ **Sklep Skupnega odbora EGP št. 93/2005 z dne 8. julija 2005 o spremembi Priloge I (Veterinarske in fitosanitarne zadeve) k Sporazumu EGP** 14

★ **Sklep Skupnega odbora EGP št. 94/2005 z dne 8. julija 2005 o spremembi Priloge I (Veterinarske in fitosanitarne zadeve) k Sporazumu EGP** 16

★ **Sklep Skupnega odbora EGP št. 95/2005 z dne 8. julija 2005 o spremembi Priloge I (Veterinarske in fitosanitarne zadeve) k Sporazumu EGP** 18

★ **Sklep Skupnega odbora EGP št. 96/2005 z dne 8. julija 2005 o spremembi Priloge II (Tehnični predpisi, standardi, preskušanje in certificiranje) k Sporazumu EGP** 21

★ **Sklep Skupnega odbora EGP št. 97/2005 z dne 8. julija 2005 o spremembi Priloge II (Tehnični predpisi, standardi, preskušanje in certificiranje) k Sporazumu EGP** 24

★ **Sklep Skupnega odbora EGP št. 98/2005 z dne 8. julija 2005 o spremembi Priloge II (Tehnični predpisi, standardi, preskušanje in certificiranje) k Sporazumu EGP** 26

★ **Sklep Skupnega odbora EGP št. 99/2005 z dne 8. julija 2005 o spremembi Priloge II (Tehnični predpisi, standardi, preskušanje in certificiranje) k Sporazumu EGP** 28

★ **Sklep Skupnega odbora EGP št. 100/2005 z dne 8. julija 2005 o spremembi Priloge II (Tehnični predpisi, standardi, preskušanje in certificiranje) k Sporazumu EGP** 30

★ **Sklep Skupnega odbora EGP št. 101/2005 z dne 8. julija 2005 o spremembi Priloge II (Tehnični predpisi, standardi, preskušanje in certificiranje) k Sporazumu EGP** 32

(Nadaljevanje na naslednji strani)

SL

Akti z rahlo natisnjenimi naslovi so tisti, ki se nanašajo na dnevno upravljanje kmetijskih zadev in so splošno veljavni za omejeno obdobje.

Naslovi vseh drugih aktov so v mastnem tisku in pred njimi stoji zvezdica.

Vsebina *(nadaljevanje)*

★ **Sklep Skupnega odbora EGP št. 102/2005 z dne 8. julija 2005 o spremembi Priloge IV (Energetika) k Sporazumu EGP** 34

★ **Sklep Skupnega odbora EGP št. 103/2005 z dne 8. julija 2005 o spremembi Priloge XI (Telekomunikacijske storitve) k Sporazumu EGP** 36

★ **Sklep Skupnega odbora EGP št. 104/2005 z dne 8. julija 2005 o spremembi Priloge XI (Telekomunikacijske storitve) k Sporazumu EGP** 39

★ **Sklep Skupnega odbora EGP št. 105/2005 z dne 8. julija 2005 o spremembi Priloge XI (Telekomunikacijske storitve) k Sporazumu EGP** 41

★ **Sklep Skupnega odbora EGP št. 106/2005 z dne 8. julija 2005 o spremembi Priloge XIV (Konkurenca) k Sporazumu EGP** 43

★ **Sklep Skupnega odbora EGP št. 107/2005 z dne 8. julija 2005 o spremembah nekaterih prilog in Protokola 31 k Sporazumu EGP** 45

SL

II

(Akti, katerih objava ni obvezna)

EVROPSKI GOSPODARSKI PROSTOR

SKLEP SKUPNEGA ODBORA EGP

št. 90/2005

z dne 8. julija 2005

o spremembi Priloge I (Veterinarske in fitosanitarne zadeve) k Sporazumu EGP

SKUPNI ODBOR EGP JE –

ob upoštevanju Sporazuma o Evropskem gospodarskem prostoru, kakor je bil spremenjen s Protokolom o prilagoditvi Sporazuma o Evropskem gospodarskem prostoru, v nadaljnjem besedilu „Sporazum“, in zlasti člena 98 Sporazuma,

upoštevanju naslednjega:

(1) Priloga I k Sporazumu je bila spremenjena s Sklepom Skupnega odbora EGP št. 51/2005 z dne 29. aprila 2005 ([1]).

(2) Odločbo Komisije 2004/850/ES z dne 3. decembra 2004 o spremembi prilog I in II k Odločbi 2002/308/ES s seznami con in ribogojnic, odobrenih glede ene ali več bolezni rib – virusna hemoragična septikemija (VHS) in nalezljiva hematopoetska nekroza (IHN) ([2])– je treba vključiti v Sporazum.

(3) Ta sklep se ne uporablja za Lihtenštajn –

SKLENIL:

Člen 1

V točki 66 (Odločba Komisije 2002/308/ES) v delu 4.2 poglavja I Priloge I k Sporazumu se doda naslednja alinea:

„— **32004 D 0850:** Odločba Komisije 2004/850/ES z dne 3. decembra 2004 (UL L 368, 15.12.2004, str. 28).“

([1]) UL L 239, 15.9.2005, str. 22.

([2]) UL L 368, 15.12.2004, str. 28.

Člen 2

Besedilo Sklepa 2004/850/ES v islandskem in norveškem jeziku, ki se objavi v Dopolnilu EGP k *Uradnemu listu Evropske unije*, je verodostojno.

Člen 3

Ta sklep začne veljati 9. julija 2005, pod pogojem, da so bila Skupnemu odboru EGP predložena vsa uradna obvestila v skladu s členom 103(1) Sporazuma (*).

Člen 4

Ta sklep se objavi v oddelku EGP in Dopolnilu EGP *Uradnega lista Evropske unije*.

V Bruslju, 8. julija 2005

Za Skupni odbor EGP

Predsednik

Njegova presvetla visokost princ Nikolaus von LIECHTENSTEIN

(*) Navedena ni nobena ustavna zahteva.

SKLEP SKUPNEGA ODBORA EGP

št. 91/2005

z dne 8. julija 2005

o spremembi Priloge I (Veterinarske in fitosanitarne zadeve) k Sporazumu EGP

SKUPNI ODBOR EGP JE –

ob upoštevanju Sporazuma o Evropskem gospodarskem prostoru, kakor je bil spremenjen s Protokolom o prilagoditvi Sporazuma o Evropskem gospodarskem prostoru, v nadaljnjem besedilu „Sporazum“, in zlasti člena 98 Sporazuma,

ob upoštevanju naslednjega:

(1) Priloga I k Sporazumu je bila spremenjena s Sklepom Skupnega odbora EGP št. 51/2005 z dne 29. aprila 2005 ([1]).

(2) Uredbo Komisije (ES) št. 1471/2004 z dne 18. avgusta 2004 o spremembi Priloge XI k Uredbi (ES) št. 999/2001 Evropskega parlamenta in Sveta v zvezi z uvozom proizvodov jelenjadi (Cervidae) iz Kanade in Združenih držav Amerike ([2]) je treba vključiti v Sporazum.

(3) Odločbo Komisije 2004/693/ES z dne 8. oktobra 2004 o spremembi Odločbe 2004/233/ES glede seznama pooblaščenih laboratorijev za preverjanje učinkovitosti cepljenja proti steklini pri nekaterih domačih mesojedih živalih ([3]) je treba vključiti v Sporazum.

(4) Odločbo Komisije 2004/700/ES z dne 13. oktobra 2004 o spremembi Odločbe 2004/280/ES o določitvi prehodnih ukrepov za trženje nekaterih proizvodov živalskega izvora, pridobljenih na Češkem, v Estoniji, na Cipru, v Latviji, Litvi, na Madžarskem, Malti, Poljskem, v Sloveniji in na Slovaškem, ([4]) je treba vključiti v Sporazum.

(5) Odločbo Komisije 2004/762/ES z dne 12. novembra 2004 o spremembi Odločbe 2003/828/ES, kar zadeva premike živali iz zaprtega območja in znotraj njega v Španiji in na Portugalskem v zvezi z izbruhi bolezni modrikastega jezika v Španiji ([5]), je treba vključiti v Sporazum.

(6) Odločbo Komisije 2004/775/ES z dne 18. novembra 2004 o odobritvi odstopanja iz člena 3(2) Direktive Sveta 92/102/EGS o identifikaciji in registraciji živali Slovaški ([6]) je treba vključiti v Sporazum.

(7) Uredbo Komisije (ES) št. 1993/2004 z dne 19. novembra 2004 o spremembi Uredbe (ES) št. 999/2001 Evropskega parlamenta in Sveta v zvezi s Portugalsko ([7]) je treba vključiti v Sporazum.

([1]) UL L 239, 15.9.2005, str. 22.
([2]) UL L 271, 19.8.2004, str. 24.
([3]) UL L 315, 14.10.2004, str. 47.
([4]) UL L 318, 19.10.2004, str. 21.
([5]) UL L 337, 13.11.2004, str. 70.
([6]) UL L 342, 18.11.2004, str. 29.
([7]) UL L 344, 20.11.2004, str. 12.

(8) Odločbo Komisije 2004/832/ES z dne 3. decembra 2004 o odobritvi načrtov za izkoreninjenje klasične prašičje kuge pri divjih prašičih in njihovem cepljenju v izrednih razmerah v severnih Vogezih v Franciji ([8]) je treba vključiti v Sporazum.

(9) Odločbo Komisije 2004/835/ES z dne 3. decembra 2004 o odobritvi načrtov za odobritev obratov za trgovanje s perutnino in valilnimi jajci znotraj Skupnosti ([9]) je treba vključiti v Sporazum.

(10) Odločbo Komisije 2004/898/ES z dne 23. decembra 2004 o spremembi Odločbe 2003/828/ES, kar zadeva premike živali iz zaprtega območja in znotraj njega v Španiji in na Portugalskem v zvezi z izbruhi bolezni modrikastega jezika v Španiji, ([10]) je treba vključiti v Sporazum.

(11) Uredba Komisije (ES) št. 1993/2004 razveljavlja odločbe Komisije 2000/345/ES ([11]), 2000/371/ES ([12]) in 2000/372/ES ([13]), ki so bile vključene v Sporazum in v okviru le-tega razveljavljene s Sklepom Skupnega odbora EGP št. 51/2005.

(12) Odločba 2004/835/ES razveljavlja odločbe Komisije 92/139/EGS ([14]), 92/140/EGS ([15]), 92/141/EGS ([16]), 92/281/EGS ([17]), 92/282/EGS ([18]), 92/283/EGS ([19]), 92/342/EGS ([20]), 92/344/EGS ([21]),
92/345/EGS ([22]), 92/379/EGS{10> ([23]), 92/480/EGS ([24]), 94/964/ES ([25]), in 95/141/ES ([26]), ki so vključene v Sporazum in jih je posledično treba razveljaviti v okviru le-tega.

(13) Ta sklep se ne uporablja za Islandijo in Lihtenštajn –

([8]) UL L 359, 4.12.2004, str. 62.
([9]) UL L 360, 7.12.2004, str. 28.
([10]) UL L 379, 24.12.2004, str. 105.
([11]) UL L 121, 23.5.2000, str. 9.
([12]) UL L 134, 7.6.2000, str. 34.
([13]) UL L 134, 7.6.2000, str. 35.
([14]) UL L 58, 3.3.1992, str. 27.
([15]) UL L 58, 3.3.1992, str. 28.
([16]) UL L 58, 3.3.1992, str. 29.
([17]) UL L 150, 2.6.1992, str. 23.
([18]) UL L 150, 2.6.1992, str. 24.
([19]) UL L 150, 2.6.1992, str. 25.
([20]) UL L 188, 8.7.1992, str. 39.
([21]) UL L 188, 8.7.1992, str. 41.
([22]) UL L 188, 8.7.1992, str. 42.
([23]) UL L 198, 17.7.1992, str. 53.
([24]) UL L 284, 29.9.1992, str. 27.
([25]) UL L 371, 31.12.1994, str. 30.
([26]) UL L 92, 25.4.1995, str. 25.

SKLENIL:

Člen 1

Poglavje I Priloge I k Sporazumu se spremeni, kakor je opredeljeno v Prilogi k temu sklepu.

Člen 2

Besedila uredb (ES) 1471/2004 in 1993/2004 in odločb 2004/693/ES, 2004/700/ES, 2004/762/ES, 2004/775/ES, 2004/832/ES, 2004/835/ES in 2004/898/ES v norveškem jeziku, ki se objavijo v Dopolnilu EGP k *Uradnemu listu Evropske unije*, so verodostojna.

Člen 3

Ta sklep začne veljati 9. julija 2005, pod pogojem, da so bila podana vsa uradna obvestila Skupnemu odboru EGP v skladu s členom 103(1) Sporazuma (*).

Člen 4

Ta sklep se objavi v oddelku EGP in Dopolnilu EGP *Uradnega lista Evropske unije*.

V Bruslju, 8. julija 2005

Za Skupni odbor EGP

Predsednik

Njegova presvetla visokost princ Nikolaus von LIECHTENSTEIN

(*) Navedena ni nobena ustavna zahteva.

PRILOGA

Poglavje I Priloge I k Sporazumu se spremeni, kakor je opredeljeno v nadaljevanju.

1. Za točko 119 (Uredba Komisije (ES) št. 599/2004) v delu 1.2 se vstavi naslednja točka:

„120. **32004 D 0775:** Odločba Komisije 2004/775/ES z dne 18. novembra 2004 o odobritvi odstopanja iz člena 3(2) Direktive Sveta 92/102/EGS o identifikaciji in registraciji živali Slovaški (UL L 342, 18.11.2004, str. 29).“

2. V točki 30 (Odločba Komisije 2003/828/ES) v delu 3.2 se dodata naslednji alinei:

„— **32004 D 0762:** Odločba Komisije 2004/762/ES z dne 12. novembra 2004 (UL L 337, 13.11.2004, str. 70),

— **32004 D 0898:** Odločba Komisije 2004/898/ES z dne 23. decembra 2004 (UL L 379, 24. 12. 2004, str. 105).“

3. Pod naslovom „*AKTI, KI JIH DRŽAVE EFTA IN NADZORNI ORGAN EFTA SKRBNO UPOŠTEVAJO*“ v delu 3.2 se za točko 27 (Odločba Komisije 2004/435/ES) vstavi naslednja točka:

„28. **32004 D 0832:** Odločba Komisije 2004/832/ES z dne 3. decembra 2004 o odobritvi načrtov za izkoreninjenje klasične prašičje kuge pri divjih prašičih in njihovem cepljenju v izrednih razmerah v severnih Vogezih v Franciji (UL L 359, 4.12.2004, str. 62).“

4. V točki 48 (Odločba Komisije 2004/280/ES) v delu 6.2 se doda naslednje:

„, kakor je bilo spremenjeno s:

— **32004 D 0700:** Odločba Komisije 2004/700/ES z dne 13. oktobra 2004 (UL L 318, 19.10.2004, str. 21).“

5. V točki 76 (Odločba Komisije 2004/233/ES) v delu 4.2 se doda naslednja alinea:

„— **32004 D 0693:** Odločba Komisije 2004/693/ES z dne 8. oktobra 2004 (UL L 315, 14.10.2004, str. 47).“

6. Pod naslovom „*AKTI, KI JIH DRŽAVE EFTA IN NADZORNI ORGAN EFTA SKRBNO UPOŠTEVAJO*“ v delu 4.2 se za točko 56 (Odločba Komisije 2003/904/ES) vstavi naslednja točka:

„57. **32004 D 0835:** Odločba Komisije 2004/835/ES z dne 3. decembra 2004 o odobritvi načrtov za odobritev obratov za trgovanje s perutnino in valilnimi jajci znotraj Skupnosti (UL L 360, 7.12.2004, str. 28).“

7. Pod naslovom „*AKTI, KI JIH DRŽAVE EFTA IN NADZORNI ORGAN EFTA SKRBNO UPOŠTEVAJO*“ v delu 4.2 se črta besedilo točk 5 (Odločba Komisije 92/139/EGS), 6 (Odločba Komisije 92/140/EGS), 7 (Odločba Komisije 92/141/EGS), 8 (Odločba Komisije 92/281/EGS), 9 (Odločba Komisije 92/282/EGS), 10 (Odločba Komisije 92/283/EGS), 11 (Odločba Komisije 92/342/EGS), 12 (Odločba Komisije 92/344/EGS), 13 (Odločba Komisije 92/345/EGS), 14 (Odločba Komisije 92/379/EGS), 15 (Odločba Komisije 92/480/EGS), 26 (Odločba Komisije 94/964/ES) in 36 (Odločba Komisije 95/141/ES).

8. V točki 12 (Uredba (ES) št. 999/2001 Evropskega parlamenta in Sveta) se v delu 7.1 vstavita naslednji alinei:

„— **32004 R 1471:** Uredba Komisije (ES) št. 1471/2004 z dne 18. avgusta 2004 (UL L 271, 19.8.2004, str. 24).

— **32004 R 1993:** Uredba Komisije (ES) št. 1993/2004 z dne 19. novembra 2004 (UL L 344, 20.11.2004, str. 12).“

SKLEP SKUPNEGA ODBORA EGP

št. 92/2005

z dne 8. julija 2005

o spremembi Priloge I (Veterinarske in fitosanitarne zadeve) k Sporazumu EGP

SKUPNI ODBOR EGP JE –

ob upoštevanju Sporazuma o Evropskem gospodarskem prostoru, kakor je bil spremenjen s Protokolom o prilagoditvi Sporazuma o Evropskem gospodarskem prostoru, v nadaljnjem besedilu „Sporazum“, in zlasti člena 98 Sporazuma,

ob upoštevanju naslednjega:

(1) Priloga I k Sporazumu je bila spremenjena s Sklepom Skupnega odbora EGP št. 51/2005 z dne 29. aprila 2005 ([1]).

(2) Uredbo Evropskega parlamenta in Sveta (ES) št. 998/2003 z dne 26. maja 2003 o zahtevah v zvezi z zdravstvenim varstvom živali, ki se uporabljajo za netrgovske premike hišnih živali in o spremembi Direktive Sveta 92/65/EGS ([2]), je treba vključiti v Sporazum.

(3) Odločbo Komisije 2003/803/ES z dne 26. novembra 2003 o določitvi vzorca potnega lista za premike psov, mačk in belih dihurjev znotraj Skupnosti ([3]) je treba vključiti v Sporazum.

(4) Uredbo Komisije (ES) št. 592/2004 z dne 30. marca 2004 o spremembi Uredbe (ES) št. 998/2003 Evropskega parlamenta in Sveta glede seznama držav in ozemelj ([4]) je treba vključiti v Sporazum.

(5) Odločbo Komisije 2004/301/ES z dne 30. marca 2004 o odstopanju od odločb 2003/803/ES in 2004/203/ES glede oblike spričeval in potnih listov za netrgovske premike psov, mačk in belih dihurjev ter o spremembi Odločbe 2004/203/ES ([5]) je treba vključit v Sporazum.

(6) Odločbo Komisije 2004/539/ES z dne 1. julija 2004 o uvedbi prehodnega ukrepa za izvajanje Uredbe (ES) št. 998/2003 Evropskega parlamenta in Sveta o zahtevah zdravstvenega varstva živali, ki se uporabljajo za netrgovske premike hišnih živali ([6]), je treba vključiti v Sporazum.

(7) Odločbo Komisije 2004/557/ES z dne 2. julija 2004 o določitvi odstopanja od prehodne ureditve, ustanovljene s členom 6 Uredbe (ES) št. 998/2003 o prevozu hišnih živali čez ozemlje Švedske med otokom Bornholm in drugimi deli ozemlja Danske ([7]), je treba vključiti v Sporazum.

([1]) UL L 239, 15.9.2005, str. 22.
([2]) UL L 146, 13.6.2003, str. 1.
([3]) UL L 312, 27.11.2003, str. 1.
([4]) UL L 94, 31.3.2004, str. 7.
([5]) UL L 98, 2.4.2004, str. 55.
([6]) UL L 237, 8.7.2004, str. 21.
([7]) UL L 249, 23.7.2004, str. 18.

(8) Odločbo Komisije 2004/595/ES z dne 29. julija 2004 o oblikovanju vzorčnega zdravstvenega spričevala za uvoz v Skupnost za trgovanje s psi, mačkami in belimi dihurji ([8]) je treba vključiti v Sporazum.

(9) Odločbo Sveta 2004/650/ES z dne 13. septembra 2004 o spremembah Uredbe (ES) št. 998/2003 Evropskega parlamenta in Sveta o zahtevah v zvezi z zdravstvenim varstvom živali, ki se uporabljajo za netrgovske premike hišnih živali zaradi pristopa Malte ([9]), je treba vključiti v Sporazum.

(10) Odločbo Komisije 2004/824/ES z dne 1. decembra 2004 o uvedbi vzorčnega zdravstvenega spričevala za netrgovske premike psov, mačk in belih dihurjev iz tretjih držav v Skupnost ([10]) je treba vključiti v Sporazum.

(11) Odločbo Komisije 2004/839/ES z dne 3. decembra 2004 o določitvi pogojev za netrgovske premike mladih psov in mačk iz tretjih držav v Skupnost ([11]) je treba vključiti v Sporazum.

(12) Odločbo Komisije 2005/91/ES z dne 2. februarja 2005 o določitvi obdobja, po preteku katerega je cepljenje proti steklini veljavno ([12]), je treba vključiti v Sporazum.

(13) Za nekatere akte glede netrgovskih premikov hišnih živali je treba uvesti poenostavljene postopke.

(14) Odločba 2004/595/ES razveljavlja Odločbo Komisije 94/273/EGS ([13]), ki je vključena v Sporazum, in ki jo je posledično treba razveljaviti v skladu s Sporazumom.

(15) Ta sklep se ne uporablja za Islandijo in Lihtenštajn –

SKLENIL:

Člen 1

Poglavje I Priloge I k Sporazumu se spremeni, kakor je opredeljeno v Prilogi k temu sklepu.

Člen 2

Besedila uredb (ES) št. 998/2003 in 592/2004 ter odločb 2003/803/ES, 2004/301/ES, 2004/539/ES, 2004/557/ES, 2004/595/ES, 2004/650/ES, 2004/824/ES, 2004/839/ES in 2005/91/ES v norveškem jeziku, ki se objavijo v Dopolnilu EGP k *Uradnemu listu Evropske unije*, so verodostojna.

([8]) UL L 266, 13.8.2004, str. 11.

([9]) UL L 298, 23.9.2004, str. 22.

([10]) UL L 358, 3.12.2004, str. 12.

([11]) UL L 361, 8.12.2004, str. 40.

([12]) UL L 31, 4.2.2005, str. 61.

([13]) UL L 117, 7.5.1994, str. 37.

Člen 3

Ta sklep začne veljati 9. julija 2005, pod pogojem, da so bila podana vsa uradna obvestila Skupnemu odboru EGP (*) v skladu s členom 103(1) Sporazuma.

Člen 4

Ta sklep se objavi v oddelku EGP in Dopolnilu EGP *Uradnega lista Evropske unije*.

V Bruslju, 8. julija 2005

Za Skupni odbor EGP

Predsednik

Njegova presvetla visokost princ Nikolaus von LIECHTENSTEIN

(*) Navedena ni nobena ustavna zahteva.

PRILOGA

Poglavje I Priloge I k Sporazumu se spremeni, kakor je opredeljeno v nadaljevanju.

1. Za točko 9 (Direktiva Sveta 96/93/ES) v delu 1.1 se vstavi naslednje:

„**Premiki hišnih živali**

10. **32003 R 0998:** Uredba Evropskega parlamenta in Sveta (ES) št. 998/2003 z dne 26. maja 2003 o zahtevah v zvezi z zdravstvenim varstvom živali, ki se uporabljajo za netrgovske premike hišnih živali in o spremembi Direktive Sveta 92/65/EGS (UL L 146, 13.6.2003, str. 1), kakor je bila spremenjena z:

— **32004 R 0592:** Uredbo Komisije (ES) št. 592/2004 z dne 30. marca 2004 (UL L 94, 31.3.2004, str. 7),

— **32004 D 0539:** Odločbo Komisije 2004/539/ES z dne 1. julija 2004 (UL L 237, 8.7.2004, str. 21),

— **32004 D 0650:** Odločbo Sveta 2004/650/ES z dne 13. septembra 2004 (UL L 298, 23.9.2004, str. 22).

Za namen tega sporazuma veljajo določbe te uredbe z naslednjimi prilagoditvami:

(a) V prvem odstavku člena 6(1) se za besedo ‚Švedska‘ doda beseda ‚Norveška‘.

(b) V delu A Priloge II se doda beseda ‚Norveška‘.

(c) V delu B Priloge II se črta beseda ‚Norveška‘.“

2. Za točko 12 v uvodnem delu se vstavi naslednja točka:

„13. Netrgovski premiki hišnih živali – Seznam držav/ozemelj in zaščitnih ukrepov

(a) Države Efte istočasno z državami članicami sprejmejo ukrepe, ki ustrezajo tistim, ki so jih slednje sprejele na osnovi ustreznih aktov Skupnosti glede seznama držav in ozemelj ter zaščitnih ukrepov.

(b) V primeru kakršnih koli težav v zvezi z uporabo aktov Skupnosti, zadevna država Efte o tem nemudoma poroča Skupnemu odboru EGP.

(c) Skupni odbor EGP se lahko seznani z odločitvami Skupnosti.

(d) Obveznost, navedena pod (a) se uporablja za vse ustrezne veljavne akte v katerem koli danem trenutku, ne glede na datum njihovega sprejetja.“

3. Za točko 121 (Odločba Komisije 2004/775/ES) v delu 1.2 se vstavijo naslednje točke:

„121. **32003 D 0803:** Odločba Komisije 2003/803/ES z dne 26. novembra 2003 o določitvi vzorca potnega lista za premike psov, mačk in belih dihurjev znotraj Skupnosti (UL L 312, 27.11.2003, str. 1).

Za namen tega sporazuma veljajo določbe Odločbe z naslednjimi prilagoditvami:

(a) Besedi ‚Evropska unija' na platnici vzorca potnega lista se zamenjata z besedami ‚Evropska unija/Norveška'.

(b) Ob zastavi EU na platnici potnega lista se lahko uporabi podoba norveške zastave.

122. **32004 D 0301:** Odločba Komisije 2004/301/ES z dne 30. marca 2004 o odstopanju od odločb 2003/803/ES in 2004/203/ES glede oblike spričeval in potnih listov za netrgovske premike psov, mačk in belih dihurjev ter o spremembi Odločbe 2004/203/ES (UL L 98, 2.4.2004, str. 55).

Za namen tega sporazuma veljajo določbe Odločbe z naslednjimi prilagoditvami:

V členu 1 se za besedo ‚Irska' doda beseda ‚Norveška'.

123. **32004 D 0595:** Odločba Komisije 2004/595/ES z dne 29. julija 2004 o oblikovanju vzorčnega zdravstvenega spričevala za uvoz v Skupnost za trgovanje s psi, mačkami in belimi dihurji (UL L 266, 13.8.2004, str. 11).

Za namen tega sporazuma veljajo določbe Odločbe z naslednjimi prilagoditvami:

V členu 1 in v navodilih k spričevalu v prilogi k odločbi se za besedo ‚Irska' doda beseda ‚Norveška'.

124. **32004 D 0824:** Odločba Komisije 2004/824/ES z dne 1. decembra 2004 o uvedbi vzorčnega zdravstvenega spričevala za netrgovske premike psov, mačk in belih dihurjev iz tretjih držav v Skupnost (UL L 358, 3.12.2004, str. 12).

Za namen tega sporazuma veljajo določbe Odločbe z naslednjimi prilagoditvami:

V členu 2 v prilogi k Odločbi se za besedo ‚Švedska' doda beseda ‚Norveška'.

125. **32004 D 0839:** Odločba Komisije 2004/839/ES z dne 3. decembra 2004 o določitvi pogojev za netrgovske premike mladih psov in mačk iz tretjih držav v Skupnost (UL L 361, 8.12.2004, str. 40).

126. **32005 D 0091:** Odločba Komisije 2005/91/ES z dne 2. februarja 2005 o določitvi obdobja, po preteku katerega je cepljenje proti steklini veljavno (UL L 31, 4.2.2005, str. 61).“

4. Pod naslovom „*AKTI, KI JIH DRŽAVE EFTA IN NADZORNI ORGAN EFTA SKRBNO UPOŠTEVAJO*“ v delu 1.2 se za točko 17 (Odločba Komisije 2004/590/ES) vstavi naslednja točka:

„18. **32004 D 0557:** Odločba Komisije 2004/557/ES z dne 2. julija 2004 o določitvi odstopanja od prehodne ureditve, ustanovljene s členom 6 Uredbe (ES) št. 998/2003 o prevozu hišnih živali čez ozemlje Švedske med otokom Bornholm in drugimi deli ozemlja Danske (UL L 249, 23.7.2004, str. 18).“

5. V točki 9 (Direktiva Sveta 92/65/EGS) v delu 4.1 se doda naslednja alinea:

„— **32003 R 0998:** Uredba Evropskega parlamenta in Sveta (ES) št. 998/2003 z dne 26. maja 2003 (UL L 146, 13.6.2003, str. 1).“

6. Prilagoditveno besedilo v točki 9 (Direktiva Sveta 92/65/EGS) v delu 4.1 se spremeni:

6.1 Naslednje novo prilagoditveno besedilo se vstavi pred to prilagoditvijo (a):

„(a) v prvem odstavku člena 10(3) se za besedo ‚Švedska‘ doda beseda ‚Norveška‘.“

6.2 Prilagoditve (a) in (b) postanejo prilagoditve (b) in (c).

7. Besedilo točke 20 (Odločba Komisije 94/273/EGS) v delu 4.2 se črta.

SKLEP SKUPNEGA ODBORA EGP

št. 93/2005

z dne 8. julija 2005

o spremembi Priloge I (Veterinarske in fitosanitarne zadeve) k Sporazumu EGP

SKUPNI ODBOR EGP JE –

ob upoštevanju Sporazuma o Evropskem gospodarskem prostoru, kakor je bil spremenjen s Protokolom o prilagoditvi Sporazuma o Evropskem gospodarskem prostoru, v nadaljnjem besedilu „Sporazum“, in zlasti člena 98 Sporazuma,

upoštevanju naslednjega:

(1) Priloga I k Sporazumu je bila spremenjena s Sklepom Skupnega odbora EGP št. 51/2005 z dne 29. aprila 2005 ([1]).

(2) Uredbo Komisije (ES) št. 745/2004 z dne 16. aprila 2004 o določitvi ukrepov za uvoz proizvodov živalskega izvora za osebno porabo ([2]), je treba vključiti v Sporazum.

(3) Ta sklep se ne uporablja za Islandijo in Lihtenštajn –

SKLENIL:

Člen 1

Za točko 126 (Odločba Komisije 2005/91/ES) v delu 1.2 poglavja I Priloge I k Sporazumu se vstavi naslednja točka:

„127. **32004 R 0745:** Uredba Komisije (ES) št. 745/2004 z dne 16. aprila 2004 o določitvi ukrepov za uvoz proizvodov živalskega izvora za osebno porabo (UL L 122, 26.4.2004, str. 1).

Za namen tega sporazuma veljajo določbe te uredbe z naslednjimi prilagoditvami:

(a) V členu 2 se doda naslednje:

‚— Meso divjadi in proizvodi mesa divjadi pri vstopu na Norveško iz Svalbarda, če količina ne presega 5 kg na osebo.‘

(b) Besede ‚Evropska unija‘, navedene v obvestilu Priloge II, se nadomestijo z besedami ‚Evropska unija in Norveška‘.

(c) Beseda ‚Norveška‘ v členu 1(4) v opombi obvestila v Prilogi II in v sporočilu v Prilogi III se črta.“

([1]) UL L 239, 15.9.2005, str. 22.

([2]) UL L 122, 26.4.2004, str. 1.

Člen 2

Besedilo Uredbe (ES) št. 745/2004 v norveškem jeziku, ki se objavi v Dopolnilu EGP k *Uradnemu listu Evropske unije*, je verodostojno.

Člen 3

Ta sklep začne veljati 9. julija 2005, pod pogojem, da so bila Skupnemu odboru EGP predložena vsa uradna obvestila v skladu s členom 103(1) Sporazuma (*).

Člen 4

Ta sklep se objavi v oddelku EGP in Dopolnilu EGP *Uradnega lista Evropske unije*.

V Bruslju, 8. julija 2005

Za Skupni odbor EGP

Predsednik

Njegova presvetla visokost princ Nikolaus von LIECHTENSTEIN

(*) Navedena ni nobena ustavna zahteva.

SKLEP SKUPNEGA ODBORA EGP

št. 94/2005

z dne 8. julija 2005

o spremembi Priloge I (Veterinarske in fitosanitarne zadeve) k Sporazumu EGP

SKUPNI ODBOR EGP JE –

ob upoštevanju Sporazuma o Evropskem gospodarskem prostoru, kakor je bil spremenjen s Protokolom o prilagoditvi Sporazuma o Evropskem gospodarskem prostoru, v nadaljnjem besedilu „Sporazum“, in zlasti člena 98 Sporazuma,

ob upoštevanju naslednjega:

(1) Priloga I k Sporazumu je bila spremenjena s Sklepom Skupnega odbora EGP št. 52/2005 z dne 29. aprila 2005 ([1]).

(2) Uredbo Komisije (ES) št. 2148/2004 z dne 16. decembra 2004 o trajnih in začasnih odobritvah za uporabo določenih dodatkov ter odobritvi za nove uporabe dodatka, ki je že bil odobren za krmo ([2]), je treba vključiti v Sporazum.

(3) Direktivo Komisije 2004/116/ES z dne 23. decembra 2004 o spremembi Priloge k Direktivi Sveta 82/471/EGS v zvezi z vključitvijo *Candide guilliermondii* ([3]) je treba vključiti v Sporazum –

SKLENIL:

Člen 1

Poglavje II Priloge I k Sporazumu se spremeni:

1. Za točko 1zzd (Uredba Komisije (ES) št. 1800/2004) se vstavi naslednja točka:

   „1zze. **32004 R 2148:** Uredba Komisije (ES) št. 2148/2004 z dne 16. decembra 2004 o trajnih in začasnih odobritvah za uporabo določenih dodatkov ter odobritvi za nove uporabe dodatka, ki je že bil odobren za krmo (UL L 370, 17.12.2004, str. 24).“

2. V točki 15 (Direktiva Sveta 82/471/EGS) se doda naslednja alinea:

   „— **32004 L 0116:** Direktiva Komisije 2004/116/ES z dne 23. decembra 2004 (UL L 379, 24.12.2004, str. 81).“

([1]) UL L 239, 15.9.2005, str. 24.

([2]) UL L 370, 17.12.2004, str. 24.

([3]) UL L 379, 24.12.2004, str. 81.

Člen 2

Besedili Uredbe (ES) št. 2184/2004 in Direktive 2004/116/ES v islandskem in norveškem jeziku, ki se objavita v Dopolnilu EGP k *Uradnemu listu Evropske unije*, sta verodostojni.

Člen 3

Ta sklep začne veljati 9. julija 2005, pod pogojem, da so bila Skupnemu odboru EGP predložena vsa uradna obvestila v skladu s členom 103(1) Sporazuma (*).

Člen 4

Ta sklep se objavi v oddelku EGP in Dopolnilu EGP *Uradnega lista Evropske unije*.

V Bruslju, 8. julija 2005

Za Skupni odbor EGP

Predsednik

Njegova presvetla visokost princ Nikolaus von LIECHTENSTEIN

(*) Navedena ni nobena ustavna zahteva.

SKLEP SKUPNEGA ODBORA EGP

št. 95/2005

z dne 8. julija 2005

o spremembi Priloge I (Veterinarske in fitosanitarne zadeve) k Sporazumu EGP

SKUPNI ODBOR EGP JE –

ob upoštevanju Sporazuma o Evropskem gospodarskem prostoru, kakor je bil spremenjen s Protokolom o prilagoditvi Sporazuma o Evropskem gospodarskem prostoru, v nadaljnjem besedilu „Sporazum“, in zlasti člena 98 Sporazuma,

ob upoštevanju naslednjega:

(1) Priloga I k Sporazumu je bila spremenjena s Sklepom Skupnega odbora EGP št. 30/2005 z dne 11. marca 2005 ([1]).

(2) Odločbo Komisije 2004/842/ES z dne 1. decembra 2004 o pravilih za izvajanje, po katerih lahko države članice dovolijo dajanje v promet semen tistih sort, za katere je bila vložena prošnja za vpis v nacionalni katalog sort poljščin ali zelenjadnic ([2]), je treba vključiti v Sporazum.

(3) Odločbo Komisije 2004/893/ES z dne 20. decembra 2004 o začasnem trženju določenega semena vrste *Secale cereale*, ki ne izpolnjuje zahtev Direktive Sveta 66/402/EGS ([3]), je treba vključiti v Sporazum.

(4) Odločbo Komisije 2004/894/ES z dne 20. decembra 2004 o začasnem trženju določenega semena vrste *Triticum aestivum*, ki ne izpolnjuje zahtev Direktive Sveta 66/402/EGS ([4]), je treba vključiti v Sporazum.

(5) Odločbo Komisije 2005/5/ES z dne 27. decembra 2004 o postopkih Skupnosti za primerjalne poskuse in testiranje semen in razmnoževalnem materialu nekaterih sort poljščin in zelenjadnih vrst in trte v skladu z direktivami Sveta 66/401/EGS, 66/402/EGS, 68/193/EGS, 92/33/EGS, 2002/54/ES, 2002/55/ES, 2002/56/ES in 2002/57/ES za leta od 2005 do 2009 ([5]) je treba vključiti v Sporazum –

SKLENIL:

Člen 1

Za točko 35 (Odločba Komisije 2004/371/ES) se v delu 2 poglavja III Priloge I k Sporazumu vstavi naslednje točke:

„36. **32004 D 0842:** Odločba Komisije 2004/842/ES z dne 1. decembra 2004 o pravilih za izvajanje, po katerih lahko države članice dovolijo dajanje v promet semen tistih sort, za katere

([1]) UL L 198, 28.7.2005, str. 18.
([2]) UL L 362, 9.12.2004, str. 21.
([3]) UL L 375, 23.12.2004, str. 31.
([4]) UL L 375, 23.12.2004, str. 33.
([5]) UL L 2, 5.1.2005, str. 12.

je bila vložena prošnja za vpis v nacionalni katalog sort poljščin ali zelenjadnic (UL L 362, 9.12.2004, str. 21).

Za namen tega sporazuma veljajo določbe Odločbe z naslednjo prilagoditvijo:

Sklicevanja na druge akte v Odločbi se štejejo za ustrezna v obsegu in obliki, v kateri so ti akti vključeni v Sporazum.

37. **32004 D 0893:** Odločba Komisije 2004/893/ES z dne 20. decembra 2004 o začasnem trženju določenih semen vrste *Secale cereale*, ki ne izpolnjujejo zahtev Direktive Sveta 66/402/EGS (UL L 375, 23.12.2004, str. 31).

38. **32004 D 0894:** Odločba Komisije 2004/894/ES z dne 20. decembra 2004 o začasnem trženju določenih semen vrste *Triticum aestivum*, ki ne izpolnjujejo zahtev Direktive Sveta 66/402/EGS (UL L 375, 23.12.2004, str. 33).

39. **32005 D 0005:** Odločba Komisije 2005/5/ES z dne 27. decembra 2004 o postopkih Skupnosti za primerjalne poskuse in testiranje semen in razmnoževalnem materialu nekaterih sort poljščin in zelenjadnih vrst in trte v skladu z direktivami Sveta 66/401/EGS, 66/402/EGS, 68/193/EGS, 92/33/EGS, 2002/54/ES, 2002/55/ES, 2002/56/ES in 2002/57/ES za leta od 2005 do 2009 (UL L 2, 5.1.2005, str. 12).

Za namen tega sporazuma veljajo določbe Odločbe z naslednjo prilagoditvijo:

Sklicevanja na druge akte v Odločbi se štejejo za ustrezna v obsegu in obliki, v kateri so ti akti vključeni v Sporazum."

Člen 2

Besedila odločb 2004/842/ES, 2004/893/ES, 2004/894/ES in 2005/5/ES v islandskem in norveškem jeziku, ki se objavijo v Dopolnilu EGP k *Uradnemu listu Evropske unije*, so verodostojna.

Člen 3

Ta sklep začne veljati 9. julija 2005, pod pogojem, da so bila Skupnemu odboru EGP predložena vsa uradna obvestila v skladu s členom 103(1) Sporazuma (*).

(*) Navedena ni nobena ustavna zahteva.

Člen 4

Ta sklep se objavi v oddelku EGP in Dopolnilu EGP *Uradnega lista Evropske unije*.

V Bruslju, 8. julija 2005

Za Skupni odbor EGP

Predsednik

Njegova presvetla visokost princ Nikolaus von LIECHTENSTEIN

SKLEP SKUPNEGA ODBORA EGP

št. 96/2005

z dne 8. julija 2005

o spremembi Priloge II (Tehnični predpisi, standardi, preskušanje in certificiranje) k Sporazumu EGP

SKUPNI ODBOR EGP JE –

ob upoštevanju Sporazuma o Evropskem gospodarskem prostoru, kakor je bil spremenjen s Protokolom o prilagoditvi Sporazuma o Evropskem gospodarskem prostoru, v nadaljnjem besedilu „Sporazum“, in zlasti člena 98 Sporazuma,

ob upoštevanju naslednjega:

(1) Priloga II k Sporazumu je bila spremenjena s Sklepom Skupnega odbora EGP št. 77/2005 z dne 10. junija 2005 ([1]).

(2) Uredbo Komisije (ES) št. 37/2005 z dne 12. januarja 2005 o spremljanju temperature v prevoznih sredstvih, skladiščih in pri shranjevanju hitro zamrznjenih živil, namenjenih za prehrano ljudi ([2]), je treba vključiti v Sporazum.

(3) Direktivo Komisije 2005/5/ES z dne 26. januarja 2005 o spremembi Direktive 2002/26/ES glede metod vzorčenja in metod analize za uradni nadzor vrednosti ohratoksina A v nekaterih živilih ([3]) je treba vključiti v Sporazum.

(4) Direktivo Komisije 2005/10/ES z dne 4. februarja 2005 o določitvi metod vzorčenja in metod analize za uradni nadzor vrednosti benzo-a-pirena v živilih ([4]) je treba vključiti v Sporazum.

(5) Priporočilo Komisije 2005/108/ES z dne 4. februarja 2005 o nadaljnji preiskavi vrednosti policikličnih aromatičnih ogljikovodikov v določeni hrani ([5]) je treba vključiti v Sporazum.

(6) Uredba (ES) št. 37/2005 razveljavlja Direktivo Komisije 92/1/EGS ([6]), ki je vključena v Sporazum in jo je zato treba v okviru Sporazuma razveljaviti –

([1]) UL L 268, 13.10.2005, str. 7.

([2]) UL L 10, 13.1.2005, str. 18.

([3]) UL L 27, 29.1.2005, str. 38.

([4]) UL L 34, 8.2.2005, str. 15.

([5]) UL L 34, 8.2.2005, str. 43.

([6]) UL L 34, 11.2.1992, str. 28.

SKLENIL:

Člen 1

Poglavje XII Priloge II k Sporazumu se spremeni:

1. V točki 54zx (Direktiva Komisije 2002/26/ES) se doda naslednja alinea:

„— **32005 L 0005:** Direktiva Komisije 2005/5/ES z dne 26. januarja 2005 (UL L 27, 29.1.2005, str. 38).“

2. Za točko 54zzq (Uredba Komisije (ES) št. 1452/2003) se vstavita naslednji točki:

„54zzr. **32005 R0037:** Uredba Komisije (ES) št. 37/2005 z dne 12. januarja 2005 o spremljanju temperature v prevoznih sredstvih, skladiščih in pri shranjevanju hitro zamrznjenih živil, namenjenih za prehrano ljudi (UL L 10, 13.1.2005, str. 18).

54zzs. **32005 L 0010:** Direktiva Komisije 2005/10/ES z dne 4. februarja 2005 o določitvi metod vzorčenja in metod analize za uradni nadzor vrednosti benzo-a-pirena v živilih (UL L 34, 8.2.2005, str. 15).“

3. Za točko 59 (C/345/93/str. 3: Sporočilo Komisije) se vstavi naslednja točka:

„60. **32005 H 0108:** Priporočilo Komisije 2005/108/ES z dne 4. februarja 2005 o nadaljnji preiskavi vrednosti policikličnih aromatičnih ogljikovodikov v določeni hrani (UL L 34, 8.2.2005, str. 43).“

4. Besedilo točke 54c (Direktiva Komisije 92/1/EGS) se črta.

Člen 2

Besedila Uredbe (ES) št. 37/2005, direktiv 2005/5/ES in 2005/10/ES ter Priporočila 2005/108/ES v islandskem in norveškem jeziku, ki se objavijo v Dopolnilu EGP k *Uradnemu listu Evropske unije*, so verodostojna.

Člen 3

Ta sklep začne veljati 9. julija 2005, pod pogojem, da so bila Skupnemu odboru EGP predložena vsa uradna obvestila v skladu s členom 103(1) Sporazuma (*).

(*) Navedena ni nobena ustavna zahteva.

Člen 4

Ta sklep se objavi v oddelku EGP in Dopolnilu EGP *Uradnega lista Evropske unije*.

V Bruslju, 8. julija 2005

Za Skupni odbor EGP

Predsednik

Njegova presvetla visokost princ Nikolaus von LIECHTENSTEIN

SKLEP SKUPNEGA ODBORA EGP

št. 97/2005

z dne 8. julija 2005

o spremembi Priloge II (Tehnični predpisi, standardi, preskušanje in certificiranje) k Sporazumu EGP

SKUPNI ODBOR EGP JE –

ob upoštevanju Sporazuma o Evropskem gospodarskem prostoru, kakor je bil spremenjen s Protokolom o prilagoditvi Sporazuma o Evropskem gospodarskem prostoru, v nadaljnjem besedilu „Sporazum“, in zlasti člena 98 Sporazuma,

ob upoštevanju naslednjega:

(1) Priloga II k Sporazumu je bila spremenjena s Sklepom Skupnega odbora EGP št. 77/2005 z dne 10. junija 2005 ([1]).

(2) Uredbo Evropskega parlamenta in Sveta (ES) št. 1935/2004 z dne 27. oktobra 2004 o materialih in izdelkih, namenjenih za stik z živili, in o razveljavitvi direktiv 80/590/EGS in 89/109/EGS ([2]) je treba vključiti v Sporazum.

(3) Uredbo Komisije (ES) št. 78/2005 z dne 19. januarja 2005 o spremembi Uredbe (ES) št. 466/2001 glede težkih kovin ([3]) je treba vključiti v Sporazum.

(4) Direktivo Komisije 2005/4/ES z dne 19. januarja 2005 o spremembi Direktive 2001/22/ES o določitvi postopkov vzorčenja in analiznih metod za uradni nadzor vsebnosti svinca, kadmija, živega srebra in 3-MCPD v živilih ([4]) je treba vključiti v Sporazum.

(5) Uredbo Komisije (ES) št. 123/2005 z dne 26. januarja 2005 o spremembi Uredbe (ES) št. 466/2001 glede ohratoksina A ([5]) je treba vključiti v Sporazum –

SKLENIL:

Člen 1

Poglavje XII Priloge II k Sporazumu se spremeni:

1. V točki 54zj (Direktiva Komisije 2001/22/ES) se doda naslednja alinea:

„— **32005 L 0004:** Direktiva Komisije 2005/4/ES z dne 19. januarja 2005 (UL L 19, 21.1.2005, str. 50).“

([1]) UL L 268, 13.10.2005, p. 7.
([2]) UL L 338, 13.11.2004, str. 4.
([3]) UL L 16, 20.1.2005, str. 43.
([4]) UL L 19, 21.1.2005, str. 50.
([5]) UL L 25, 28.1.2005, str. 3.

2. V točki 54zn (Uredba Komisije (ES) št. 466/2001) se doda naslednji alinei:

„— **32005 R 0078:** Uredba Komisije (ES) št. 78/2005 z dne 19. januarja 2005 (UL L 16, 20.1.2005, str. 43),

— **32005 R 0123:** Uredba Komisije (ES) št. 123/2005 z dne 26. januarja 2005 (UL L 25, 28.1.2005, str. 3).“

3. Za točko 54zzs (Direktiva Komisije 2005/10/ES) se vstavi naslednja točka:

„54zzt. **32004 R 1935:** Uredba Evropskega parlamenta in Sveta (ES) št. 1935/2004 z dne 27. oktobra 2004 o materialih in izdelkih, namenjenih za stik z živili, in o razveljavitvi direktiv 80/590/EGS in 89/109/EGS (UL L 338, 13.11.2004, str. 4).“

4. Besedili točk 24 (Direktiva Komisije 80/590/EGS) in 48 (Direktiva Sveta 89/109/EGS) se črtata.

Člen 2

Besedila uredb (ES) št. 1935/2004, 78/2005, 123/2005 in Direktive 2005/4/ES v islandskem in norveškem jeziku, ki se objavijo v Dopolnilu EGP k *Uradnemu listu Evropske unije*, so verodostojna.

Člen 3

Ta sklep začne veljati 9. julija 2005, pod pogojem, da so bila Skupnemu odboru EGP predložena vsa uradna obvestila v skladu s členom 103(1) Sporazuma (*).

Člen 4

Ta sklep se objavi v oddelku EGP in Dopolnilu EGP *Uradnega lista Evropske unije*.

V Bruslju, 8. julija 2005

Za Skupni odbor EGP

Predsednik

Njegova presvetla visokost princ Nikolaus von LIECHTENSTEIN

(*) Navedena ni nobena ustavna zahteva.

SKLEP SKUPNEGA ODBORA EGP

št. 98/2005

z dne 8. julija 2005

o spremembi Priloge II (Tehnični predpisi, standardi, preskušanje in certificiranje) k Sporazumu EGP

SKUPNI ODBOR EGP JE –

ob upoštevanju Sporazuma o Evropskem gospodarskem prostoru, kakor je bil spremenjen s Protokolom o prilagoditvi Sporazuma o Evropskem gospodarskem prostoru, v nadaljnjem besedilu „Sporazum“, in zlasti člena 98 Sporazuma,

ob upoštevanju naslednjega:

(1) Priloga II k Sporazumu je bila spremenjena s Sklepom Skupnega odbora EGP št. 60/2005 z dne 29. aprila 2005 ([1]).

(2) Uredbo Komisije (ES) št. 2232/2004 z dne 23. decembra 2004 o spremembi prilog I, II in III k Uredbi Sveta (EGS) št. 2377/90 o določitvi postopka Skupnosti za določanje najvišjih mejnih vrednosti ostankov zdravil za uporabo v veterinarski medicini v živilih živalskega izvora glede altrenogesta, beklometazon dipropionata, kloprostenola, R-kloprostenola, sorbitan seskvioleata in toltrazurila ([2]) je treba vključiti v Sporazum –

SKLENIL:

Člen 1

V točki 14 (Uredba Sveta (EGS) št. 2377/90) poglavja XIII Priloge II k Sporazumu se doda naslednja alinea:

„— **32004 R 2232:** Uredba Komisije (ES) št. 2232/2004 z dne 23. decembra 2004 (UL L 379, 24.12.2004, str. 71).“

Člen 2

Besedilo Uredbe (ES) št. 2232/2004 v islandskem in norveškem jeziku, ki se objavi v Dopolnilu EGP k *Uradnemu listu Evropske unije*, je verodostojno.

Člen 3

Ta sklep začne veljati 9. julija 2005, pod pogojem, da so bila Skupnemu odboru EGP predložena vsa uradna obvestila v skladu s členom 103(1) Sporazuma (*).

([1]) UL L 239, 15.9.2005, str. 40.

([2]) UL L 379, 24.12.2004, str. 71.

(*) Navedena ni nobena ustavna zahteva.

Člen 4

Ta sklep se objavi v oddelku EGP in Dopolnilu EGP *Uradnega lista Evropske unije*.

V Bruslju, 8. julija 2005

Za Skupni odbor EGP

Predsednik

Njegova presvetla visokost princ Nikolaus von LIECHTENSTEIN

SKLEP SKUPNEGA ODBORA EGP

št. 99/2005

z dne 8. julija 2005

o spremembi Priloge II (Tehnični predpisi, standardi, preskušanje in certificiranje) k Sporazumu EGP

SKUPNI ODBOR EGP JE –

ob upoštevanju Sporazuma o Evropskem gospodarskem prostoru, kakor je bil spremenjen s Protokolom o prilagoditvi Sporazuma o Evropskem gospodarskem prostoru, v nadaljnjem besedilu „Sporazum“, in zlasti člena 98 Sporazuma,

ob upoštevanju naslednjega:

(1) Priloga II k Sporazumu je bila spremenjena s Sklepom Skupnega odbora EGP št. 60/2005 z dne 29. aprila 2005 ([1]).

(2) Uredbo Komisije (ES) št. 75/2005 z dne 18. januarja 2005 o spremembi prilog I, II in III k Uredbi Sveta (EGS) št. 2377/90 o določitvi postopka Skupnosti za določanje najvišjih mejnih vrednosti ostankov zdravil za uporabo v veterinarski medicini v živilih živalskega izvora v zvezi z moksidektinom, linearno alkil benzen sulfonsko kislino v obsegu alkilne verige od C_9 do C_{13}, ki vsebuje manj kot 2,5 % verig, daljših od C_{13}, in acetil-izovaleril-tilozinom ([2]), je treba vključiti v Sporazum –

SKLENIL:

Člen 1

V točki 14 (Uredba Sveta (EGS) št. 2377/90) poglavja XIII Priloge II k Sporazumu se doda naslednja alinea:

„— **32005 R 0075:** Uredba Komisije (ES) št. 75/2005 z dne 18. januarja 2005 (UL L 15, 19.1.2005, str. 3).“

Člen 2

Besedilo Uredbe (ES) št. 75/2005 v islandskem in norveškem jeziku, ki se objavi v Dopolnilu EGP k *Uradnemu listu Evropske unije*, je verodostojno.

Člen 3

Ta sklep začne veljati 9. julija 2005, pod pogojem, da so bila Skupnemu odboru EGP predložena vsa uradna obvestila v skladu s členom 103(1) Sporazuma (*).

([1]) UL L 239, 15.9.2005, str. 40.

([2]) UL L 15, 19.1.2005, str. 3.

(*) Navedena ni nobena ustavna zahteva.

Člen 4

Ta sklep se objavi v oddelku EGP in Dopolnilu EGP *Uradnega lista Evropske unije*.

V Bruslju, 8. julija 2005

Za Skupni odbor EGP

Predsednik

Njegova presvetla visokost princ Nikolaus von LIECHTENSTEIN

SKLEP SKUPNEGA ODBORA EGP

št. 100/2005

z dne 8. julija 2005

o spremembi Priloge II (Tehnični predpisi, standardi, preskušanje in certificiranje) k Sporazumu EGP

SKUPNI ODBOR EGP JE –

ob upoštevanju Sporazuma o Evropskem gospodarskem prostoru, kakor je bil spremenjen s Protokolom o prilagoditvi Sporazuma o Evropskem gospodarskem prostoru, v nadaljnjem besedilu „Sporazum“, in zlasti člena 98 Sporazuma,

ob upoštevanju naslednjega:

(1) Priloga II k Sporazumu je bila spremenjena s Sklepom Skupnega odbora EGP št. 63/2005 z dne 29. aprila 2005 ([1]).

(2) Direktivo Komisije 2005/9/ES z dne 28. januarja 2005 o spremembi Direktive Sveta 76/768/EGS o kozmetičnih proizvodih z namenom prilagoditve Priloge VII tehničnemu napredku ([2]) je treba vključiti v Sporazum –

SKLENIL:

Člen 1

V točki 1 (Direktiva Sveta 76/768/EGS) poglavja XVI Priloge II k Sporazumu se doda naslednja alinea:

„— **32005 L 0009:** Direktiva Komisije 2005/9/ES z dne 28. januarja 2005 (UL L 27, 29.1.2005, str. 46).“

Člen 2

Besedilo Direktive 2005/9/ES v islandskem in norveškem jeziku, ki se objavi v dopolnilu EGP k *Uradnemu listu Evropske unije*, je verodostojno.

Člen 3

Ta sklep začne veljati 9. julija 2005, pod pogojem, da so bila Skupnemu odboru EGP predložena vsa uradna obvestila v skladu s členom 103(1) Sporazuma (*).

([1]) UL L 239, 15.9.2005, str. 46.

([2]) UL L 27, 29.1.2005, str. 46.

(*) Navedena ni nobena ustavna zahteva.

Člen 4

Ta sklep se objavi v oddelku EGP in Dopolnilu EGP *Uradnega lista Evropske unije*.

V Bruslju, 8. julija 2005

Za Skupni odbor EGP

Predsednik

Njegova presvetla visokost princ Nikolaus von LIECHTENSTEIN

SKLEP SKUPNEGA ODBORA EGP

št. 101/2005

z dne 8. julija 2005

o spremembi Priloge II (Tehnični predpisi, standardi, preskušanje in certificiranje) k Sporazumu EGP

SKUPNI ODBOR EGP JE –

ob upoštevanju Sporazuma o Evropskem gospodarskem prostoru, kakor je bil spremenjen s Protokolom o prilagoditvi Sporazuma o Evropskem gospodarskem prostoru, v nadaljnjem besedilu „Sporazum“, in zlasti člena 98 Sporazuma,

ob upoštevanju naslednjega:

(1) Priloga II k Sporazumu je bila spremenjena s Sklepom Skupnega odbora EGP št. 100/2004 z dne 9. julija 2004 ([1]).

(2) Odločbo Komisije 2005/53/ES z dne 25. januarja 2005 o uporabi člena 3(3)(e) Direktive Evropskega parlamenta in Sveta 1999/5/ES za radijsko opremo, namenjeno vključevanju v sistem avtomatične identifikacije (AIS) ([2]) je treba vključiti v Sporazum.

(3) Odločba 2005/53/ES z učinkom od 26. julija 2005 razveljavlja Odločbo Komisije 2003/213/ES ([3]), ki je vključena v Sporazum in jo je treba posledično razveljaviti tudi v okviru Sporazuma –

SKLENIL:

Člen 1

Poglavje XVIII Priloge II k Sporazumu se spremeni:

1. Za točko 4zzm (Odločba Komisije 2004/71/ES) se vstavi naslednja točka:

   „4zzn. **32005 D 0053:** Odločba Komisije 2005/53/ES z dne 25. januarja 2005 o uporabi člena 3(3)(e) Direktive Evropskega parlamenta in Sveta 1999/5/ES za radijsko opremo, namenjeno vključevanju v sistem avtomatične identifikacije (AIS) (UL L 22, 26.1.2005, str. 14).“

2. Besedilo točke 4zzl (Odločba Komisije 2003/213/ES) se črta z učinkom od 26. julija 2005.

Člen 2

Besedilo Odločbe 2005/53/ES v islandskem in norveškem jeziku, ki se objavi v Dopolnilu EGP k *Uradnemu listu Evropske unije*, je verodostojno.

([1]) UL L 376, 23.12.2004, str. 25.

([2]) UL L 22, 26.1.2005, str. 14.

([3]) UL L 81, 28.3.2003, str. 46.

Člen 3

Ta sklep začne veljati 9. julija 2005, pod pogojem, da so bila Skupnemu odboru EGP predložena vsa uradna obvestila v skladu s členom 103(1) Sporazuma (*).

Člen 4

Ta sklep se objavi v oddelku EGP in Dopolnilu EGP *Uradnega lista Evropske unije*.

V Bruslju, 8. julija 2005

Za Skupni odbor EGP

Predsednik

Njegova presvetla visokost princ Nikolaus von LIECHTENSTEIN

(*) Navedena ni nobena ustavna zahteva.

SKLEP SKUPNEGA ODBORA EGP

št. 102/2005

z dne 8. julija 2005

o spremembi Priloge IV (Energetika) k Sporazumu EGP

SKUPNI ODBOR EGP JE –

ob upoštevanju Sporazuma o Evropskem gospodarskem prostoru, kakor je bil spremenjen s Protokolom o prilagoditvi Sporazuma o Evropskem gospodarskem prostoru, v nadaljnjem besedilu „Sporazum“, in zlasti člena 98 Sporazuma,

ob upoštevanju naslednjega:

(1) Priloga IV k Sporazumu je bila spremenjena s Sklepom Skupnega odbora EGP št. 43/2005 z dne 11. marca 2005 ([7]).

(2) Direktivo 2001/77/ES Evropskega Parlamenta in Sveta z dne 27. septembra 2001 o spodbujanju proizvodnje električne energije iz obnovljivih virov energije na notranjem trgu z električno energijo ([8]) je treba vključiti v Sporazum –

SKLENIL:

Člen 1

Za točko 18 (Uredba (ES) št. 2422/2001 Evropskega parlamenta in Sveta) Priloge IV k Sporazumu se vstavi naslednja točka:

„19. **32001 L 0077:** Direktiva 2001/77/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 27. septembra 2001 o spodbujanju proizvodnje električne energije iz obnovljivih virov energije na notranjem trgu z električno energijo (UL L 283, 27.10.2001, str. 33).

Za namen tega sporazuma veljajo določbe Direktive z naslednjimi prilagoditvami:

(a) Ta direktiva se ne uporablja za Lihtenštajn;

(b) Datum ‚27. oktober 2002‘ iz člena 3(2) in datum ‚27. oktober 2003‘ iz členov 3(3), 5(1) in 6(2) se nadomestita s ‚šest mesecev od začetka veljavnosti Sklepa Skupnega odbora EGP št. 102/2005 z dne 8. julija 2005‘;

(c) V drugi alinei člena 3(2), se beseda ‚Skupnost‘ nadomesti z ‚države EFTA‘;

(d) Odstavek 8 Protokola 1 se ne uporablja za drugo alineo člena 3(4);

([7]) UL L 198, 28.7.2005, str. 45.

([8]) UL L 283, 27.10.2001, str. 33. Direktiva, kakor je bila nazadnje spremenjena z Aktom o pristopu iz leta 2003.

(e) Izraz iz člena 4(1) ‚člena 87 in 88 Pogodbe' se nadomesti s ‚člena 61 in 62 Sporazuma EGP'. Izraz ‚člena 6 in 174 Pogodbe' se nadomesti s ‚člen 73 Sporazuma EGP';

(f) V Prilogi se doda naslednje:

‚Islandija	5,58	99,90	99,50 ([7])
Norveška	110,95	96,30	90,00 ([8])'

([7]) Vrednost za Islandijo je pogojena s tem, da ni sprememb pri povezljivosti z drugimi elektroenergetskimi omrežji. Poleg tega je treba postavko za 2010 zaradi pomembnosti klimatskih dejavnikov na proizvodnjo električne energije iz vodnih virov, povpraševanja po električni energiji in okvar pri prenosu, izračunati na podlagi široko zastavljenega modela, ki temelji na hidroloških in klimatskih pogojih.

([8]) Zmožnost Norveške, da doseže svoj cilj 90 odstotkov je pogojena s tem, da se potrošnja električne energije ne poveča za več kot 1 odstotek letno. To ustreza približno 6-7 TWh novih proizvodnih zmogljivosti električne energije iz obnovljivih virov energije, uvedenih med 1997 in 2010.

Zaradi občutnih spreminjanj v Norveški proizvodnji električne energije v hidroelektrarnah bi lahko za Norveško postalo nujno, da v svojih poročilih o izpolnjevanju okvirnih ciljev upošteva povprečno zmogljivost proizvodnje hidroelektrarn."

Člen 2

Besedili Direktive 2001/77/ES v islandskem in norveškem jeziku, ki se objavita v Dopolnilu EGP k *Uradnemu listu Evropske unije*, sta verodostojni.

Člen 3

Ta sklep začne veljati 9. julija 2005, če so bila Skupnemu odboru EGP (*) predložena vsa uradna obvestila v skladu s členom 103(1) Sporazuma.

Člen 4

Ta sklep se objavi v sklopu EGP in Dopolnilu EGP *Uradnega lista Evropske unije*.

V Bruslju, 8. julija 2005

Za Skupni odbor EGP

Predsednik

Njegova presvetla visokost princ Nikolaus von LIECHTENSTEIN

(*) Navedene so ustavne zahteve.

SKLEP SKUPNEGA ODBORA EGP

št. 103/2005

z dne 8. julija 2005

o spremembi Priloge XI (Telekomunikacijske storitve) k Sporazumu EGP

SKUPNI ODBOR EGP JE –

ob upoštevanju Sporazuma o Evropskem gospodarskem prostoru, kakor je bil spremenjen s Protokolom o prilagoditvi Sporazuma o Evropskem gospodarskem prostoru, v nadaljnjem besedilu „Sporazum“, in zlasti člena 98 Sporazuma,

ob upoštevanju naslednjega:

(1) Priloga XI k Sporazumu je bila spremenjena s Sklepom Skupnega odbora EGP št. 39/2005 z dne 11. marca 2005 ([1]).

(2) Cilj Uredbe (ES) št. 460/2004 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 10. marca 2004 o ustanovitvi Evropske agencije za varnost omrežij in informacij ([2]) je povečati sposobnost Skupnosti, držav članic in posledično poslovnega sektorja, da preprečujejo, obravnavajo in se odzivajo na probleme varnosti omrežij in informacij.

(3) Evropska agencija za varnost omrežij in informacij lahko vpliva na probleme varnosti omrežij in informacij v Evropskem gospodarskem prostoru.

(4) Uredbo (ES) št. 460/2004 je zato treba vključiti v Sporazum, da se omogoči polna udeležba držav EFTA v Evropski agenciji za varnost omrežij in informacij –

SKLENIL:

Člen 1

Priloga XI k Sporazumu se spremeni, kakor je določeno v Prilogi k temu sklepu.

Člen 2

Besedilo Uredbe (ES) št. 460/2004 v islandskem in norveškem jeziku, ki se objavi v Dopolnilu EGP k *Uradnemu listu Evropske unije*, je verodostojno.

Člen 3

Ta sklep začne veljati 9. julija 2005, pod pogojem, da so bila Skupnemu odboru EGP predložena vsa uradna obvestila v skladu s členom 103(1) Sporazuma (*).

([1]) UL L 198, 28.7.2005, str. 36.

([2]) UL L 77, 13.3.2004, str. 1.

(*) Navedene so ustavne zahteve.

Člen 4

Ta sklep se objavi v oddelku EGP in Dopolnilu EGP *Uradnega lista Evropske unije*.

V Bruslju, 8. julija 2005

Za Skupni odbor EGP

Predsednik

Njegova presvetla visokost princ Nikolaus von LIECHTENSTEIN

PRILOGA

Za točko 5co (Priporočilo Komisije 2003/558/ES) Priloge XI k Sporazumu se vstavi naslednje:

„5cp. **32004 R 0460:** Uredba (ES) št. 460/2004 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 10. marca 2004 o ustanovitvi Evropske agencije za varnost omrežij in informacij (UL L 77, 13.3.2004, str. 1).

Za namen tega sporazuma velja besedilo Uredbe z naslednjimi prilagoditvami:

(a) Če v nadaljevanju ni določeno drugače in ne glede na določbe Protokola 1 k Sporazumu, se razume, da izraz ‚(-e) članica(-e)' in drugi izrazi, ki se nanašajo na njihove osebe javnega prava iz Uredbe, poleg pomena v Uredbi vključujejo še države EFTA in njihove osebe javnega prava. Uporablja se odstavek 11 Protokola 1.

(b) Kar zadeva države EFTA, Agencija pomaga pri opravljanju nalog Nadzornega organa EFTA ali Stalnega odbora, če in kadar je primerno.

(c) Členu 6 se doda naslednji odstavek:

‚11. Države EFTA so polno udeležene v upravnem odboru in imajo v njem enake pravice in obveznosti kot države članice EU, razen glasovalne pravice.'

(d) Členu 14 se doda naslednji odstavek:

‚4. Uredba (ES) št. 1049/2001 se za uporabo te uredbe uporablja tudi za katere koli dokumente Agencije v zvezi z državami EFTA.'

(e) Členu 15 se doda naslednji odstavek:

‚12. Države EFTA so udeležene pri prispevku Skupnosti iz odstavka 1. V ta namen se smiselno uporabljajo postopki, določeni v členu 82(1)(a), in Protokol 32 k Sporazumu.'

(f) Členu 19 se doda naslednji odstavek:

‚3. Z odstopanjem od člena 12(2)(a) Pogojev za zaposlitev drugih uslužbencev Evropskih skupnosti lahko državljani držav EFTA, ki uživajo vse državljanske pravice, z izvršnim direktorjem Agencije sklenejo pogodbo o zaposlitvi.'

(g) Členu 20 se doda naslednje:

‚Države EFTA za Agencijo in njene zaposlene uporabljajo Protokol o privilegijih in imunitetah Evropskih skupnosti in ustrezna pravila, sprejeta v skladu s tem Protokolom.'"

SKLEP SKUPNEGA ODBORA EGP

št. 104/2005

z dne 8. julija 2005

o spremembi Priloge XI (Telekomunikacijske storitve) k Sporazumu EGP

SKUPNI ODBOR EGP JE –

ob upoštevanju Sporazuma o Evropskem gospodarskem prostoru, kakor je bil spremenjen s Protokolom o prilagoditvi Sporazuma o Evropskem gospodarskem prostoru, v nadaljnjem besedilu „Sporazum“, in zlasti člena 98 Sporazuma,

ob upoštevanju naslednjega:

(1) Priloga XI k Sporazumu je bila spremenjena s Sklepom Skupnega odbora EGP št. 39/2005 z dne 11. marca 2005 ([1]).

(2) Odločba Komisije 2004/535/ES z dne 14. maja 2004 o ustreznem varstvu osebnih podatkov, vsebovanih v Evidenci imen letalskih potnikov, posredovani Uradu za carinsko in mejno zaščito Združenih držav Amerike ([2]) je treba vključiti v Sporazum –

SKLENIL:

Člen 1

Za točko 5ei (Odločba Komisije 2004/411/ES) Priloge XI k Sporazumu se vstavi naslednja točka:

„5ej. **32004 D 0535:** Odločba Komisije 2004/535/ES z dne 14. maja 2004 o ustreznem varstvu osebnih podatkov, vsebovanih v Evidenci imen letalskih potnikov, posredovani Uradu za carinsko in mejno zaščito Združenih držav Amerike (UL L 235, 6.7.2004, str. 11).“

Člen 2

Besedilo Odločbe 2004/535/ES v islandskem in norveškem jeziku, ki se objavi v Dopolnilu EGP k *Uradnemu listu Evropske unije*, je verodostojno.

Člen 3

Ta sklep začne veljati 9. julija 2005, pod pogojem, da so bila Skupnemu odboru EGP predložena vsa uradna obvestila v skladu s členom 103(1) Sporazuma (*).

([1]) UL L 198, 28.7.2005, str. 36.

([2]) UL L 235, 6.7.2004, str. 11.

(*) Navedena ni nobena ustavna zahteva.

Člen 4

Ta sklep se objavi v oddelku EGP in Dopolnilu EGP *Uradnega lista Evropske unije*.

V Bruslju, 8. julija 2005

Za Skupni odbor EGP

Predsednik

Njegova presvetla visokost princ Nikolaus von LIECHTENSTEIN

SKLEP SKUPNEGA ODBORA EGP

št. 105/2005

z dne 8. julija 2005

o spremembi Priloge XI (Telekomunikacijske storitve) k Sporazumu EGP

SKUPNI ODBOR EGP JE –

ob upoštevanju Sporazuma o Evropskem gospodarskem prostoru, kakor je bil spremenjen s Protokolom o prilagoditvi Sporazuma o Evropskem gospodarskem prostoru, v nadaljnjem besedilu „Sporazum“, in zlasti člena 98 Sporazuma,

ob upoštevanju naslednjega:

(1) Priloga XI k Sporazumu je bila spremenjena s Sklepom Skupnega odbora EGP št. 39/2005 z dne 11. marca 2005 ([1]).

(2) Direktivo 2003/98/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 17. novembra 2003 o ponovni uporabi informacij javnega sektorja ([2]) je treba vključiti v Sporazum –

SKLENIL:

Člen 1

Za točko 5j (Direktiva 98/84/ES Evropskega parlamenta in Sveta) Priloge XI k Sporazumu se vstavi naslednja točka:

„5k. **32003 L 0098:** Direktiva 2003/98/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 17. novembra 2003 o ponovni uporabi informacij javnega sektorja (UL L 345, 31.12.2003, str. 90).“

Člen 2

Besedilo Direktive 2003/98/ES v islandskem in norveškem jeziku, ki se objavi v Dopolnilu EGP k *Uradnemu listu Evropske unije*, je verodostojno.

Člen 3

Ta sklep začne veljati 9. julija 2005, pod pogojem, da so bila Skupnemu odboru EGP predložena vsa uradna obvestila v skladu s členom 103(1) Sporazuma (*).

([1]) UL L 198, 28.7.2005, str. 36.

([2]) UL L 345, 31.12.2003, str. 90.

(*) Ustavne zahteve so navedene.

Člen 4

Ta sklep se objavi v oddelku EGP in Dopolnilu EGP *Uradnega lista Evropske unije*.

V Bruslju, 8. julija 2005

Za Skupni odbor EGP

Predsednik

Njegova presvetla visokost princ Nikolaus von LIECHTENSTEIN

SKLEP SKUPNEGA ODBORA EGP

št. 106/2005

z dne 8. julija 2005

o spremembi Priloge XIV (Konkurenca) k Sporazumu EGP

SKUPNI ODBOR EGP JE –

ob upoštevanju Sporazuma o Evropskem gospodarskem prostoru, kakor je bil spremenjen s Protokolom o prilagoditvi Sporazuma o Evropskem gospodarskem prostoru, v nadaljnjem besedilu „Sporazum“, in zlasti člena 98 Sporazuma,

ob upoštevanju naslednjega:

(1) Priloga XIV k Sporazumu je bila spremenjena s Sklepom Skupnega odbora EGP št. 43/2005 z dne 11. marca 2005 ([1]).

(2) Uredbo Komisije (ES) št. 611/2005 z dne 20. aprila 2005 o spremembi Uredbe (ES) št. 823/2000 o uporabi člena 81(3) Pogodbe za nekatere skupine sporazumov, sklepov in usklajenih ravnanj med prevozniki v linijskem prevozu (konzorciji) ([2]) po morju, kakor je bila popravljena z UL L 103, 22.4.2005, str. 41, je treba vključiti v Sporazum –

SKLENIL:

Člen 1

V točki 11c (Uredba Komisije (ES) št. 823/2000) Priloge XIV k Sporazumu se doda naslednja alinea:

„— **32005 R 0611:** Uredba Komisije (ES) št. 611/2005 z dne 20. aprila 2005 (UL L 101, 21.4.2005, str. 10), kakor je bila popravljena z UL L 103, 22.4.2005, str. 41.“

Člen 2

Besedilo Uredbe (ES) št. 611/2005, kakor je bilo popravljeno z UL L 103, 22.4.2005, str. 41, v islandskem in norveškem jeziku, ki se objavi v Dopolnilu EGP k *Uradnemu listu Evropske unije*, je verodostojno.

Člen 3

Ta sklep začne veljati 9. julija 2005, pod pogojem, da so bila Skupnemu odboru EGP predložena vsa uradna obvestila v skladu s členom 103(1) Sporazuma (*).

([1]) UL L 198, 28.7.2005, str. 45.

([2]) UL L 101, 21.4.2005, str. 10.

(*) Navedena ni nobena ustavna zahteva.

Člen 4

Ta sklep se objavi v oddelku EGP in Dopolnilu EGP *Uradnega lista Evropske unije*.

V Bruslju, 8. julija 2005

Za Skupni odbor EGP

Predsednik

Njegova presvetla visokost princ Nikolaus von LIECHTENSTEIN

SKLEP SKUPNEGA ODBORA EGP

št. 107/2005

z dne 8. julija 2005

o spremembah nekaterih prilog in Protokola 31 k Sporazumu EGP

SKUPNI ODBOR EGP JE –

ob upoštevanju Sporazuma o Evropskem gospodarskem prostoru, kakor je bil spremenjen s Protokolom o prilagoditvi Sporazuma o Evropskem gospodarskem prostoru, v nadaljnjem besedilu „Sporazum“, in zlasti člena 98 Sporazuma,

ob upoštevanju naslednjega:

(1) V skladu s členom 128 Sporazuma vsaka evropska država, ki postane članica Skupnosti, zaprosi za pristop k Sporazumu, pogoji takega sodelovanja so predmet sporazuma med pogodbenicami in državo prosilko.

(2) Po uspešni sklenitvi pogajanj o širitvi Skupnosti so Češka republika, Republika Estonija, Republika Ciper, Republika Madžarska, Republika Latvija, Republika Litva, Republika Malta, Republika Poljska, Republika Slovenija in Slovaška republika („nove pogodbenice“) vložile prošnje za pristop k Sporazumu.

(3) Sporazum o udeležbi Češke republike, Republike Estonije, Republike Ciper, Republike Madžarske, Republike Latvije, Republike Litve, Republike Malte, Republike Poljske, Republike Slovenije in Slovaške republike v Evropskem gospodarskem prostoru („Sporazum o širitvi EGP“) je bil podpisan 14. oktobra 2003 v Luxembourgu.

(4) V skladu s členom 1(2) Sporazuma o širitvi EGP so določbe Sporazuma EGP, kakor je bil spremenjen s sklepi Skupnega odbora EGP, sprejetimi pred 1. novembrom 2002, od začetka veljavnosti Sporazuma o širitvi EGP zavezujoče za vse nove pogodbenice pod enakimi pogoji kot za sedanje pogodbenice in pod pogoji, določenimi v Sporazumu o širitvi EGP.

(5) Od 1. novembra 2002 so institucije Skupnosti odobrile začasna odstopanja od aktov institucij Skupnosti, sprejetih v obdobju med 1. novembrom 2002 in dnevom podpisa Akta o pogojih pristopa Češke republike, Republike Estonije, Republike Ciper, Republike Latvije, Republike Litve, Republike Madžarske, Republike Malte, Republike Poljske, Republike Slovenije in Slovaške republike in prilagoditve pogodb, na katerih temelji Evropska unija, sprejete 16. aprila 2003 („Akt o pristopu z dne 16. aprila 2003“) ali so akte institucij Skupnosti prilagodile zaradi pristopa.

(6) Za zagotovitev homogenosti Sporazuma ter pravne varnosti posameznikov in gospodarskih subjektov je treba jasno navesti, da so ta odstopanja in prilagoditve vključena v Sporazum.

(7) V ta namen je treba protokole in priloge k Sporazumu spremeniti.

(8) Ker Sporazum EGP razširja notranji trg držav EFTA, je treba za dobro delovanje notranjega trga ta sklep uporabljati s hkratno uveljavitvijo Pristopne pogodbe EU in Sporazuma o širitvi EGP.

(9) Glede na to, da Sporazum o širitvi EGP še ne velja, se pa uporablja začasno, se bo tudi ta sklep do začetka veljavnosti Sporazuma o EGP uporabljal začasno –

SKLENIL:

Člen 1

Prehodne določbe za akte, vključene v Sporazum, ki so bile odobrene na podlagi člena 55 Akta o pristopu z dne 16. aprila 2003, je treba vključiti v Sporazum in morajo postati del Sporazuma.

V ta namen je treba priloge in protokole k Sporazumu spremeniti, kot je določeno v Prilogi A k temu sklepu.

Člen 2

Prilagoditve aktov, vključenih v Sporazum, ki so jih določile institucije Skupnosti na podlagi člena 57 Akta o pristopu z dne 16. aprila 2003, je treba vključiti v Sporazum in morajo postati del Sporazuma.

V ta namen je treba priloge in protokole k Sporazumu spremeniti, kot je določeno v Prilogi B k temu sklepu.

Člen 3

Besedila v prilogah A in B naštetih aktov v islandskem in norveškem jeziku, ki se objavijo v Dopolnilu EGP k *Uradnem listu Evropske unije*, so verodostojna.

Člen 4

Ta sklep začne veljati dan po zadnjem uradnem obvestilu Skupnemu odboru EGP v skladu s členom 103 (1) Sporazuma (*).

Ta sklep se uporablja z dnem začetka veljavnosti Sporazuma o širitvi EGP. Do začetka veljavnosti Sporazuma o širitvi EGP se Sporazum uporablja začasno od datuma začasne uporabe Sporazuma o širitvi EGP.

(*) Navedena ni nobena ustavna zahteva.

Člen 5

Ta sklep se objavi v oddelku EGP in Dopolnilu EGP *Uradnega lista Evropske unije*.

V Bruslju, 8. julija 2005

Za Skupni odbor EGP

Predsednik

Njegova presvetla visokost princ Nikolaus von LIECHTENSTEIN

PRILOGA A

Pred prilagoditveno besedilo v točki 32fa (Direktiva 2002/96/ES Evropskega parlamenta in Sveta) Priloge XX k Sporazumu se vstavi naslednje besedilo:

„Veljajo prehodne določbe, opredeljene v naslednjih aktih:

— **32004 D 0486:** Odločba Sveta 2004/486/ES z dne 26. aprila 2004 o odobritvi nekaterih začasnih odstopanj od Direktive 2002/96/ES Cipru, Malti in Poljski (UL L 162, 30.4.2004, str. 114) glede odpadne električne in elektronske opreme,

— **32004 D 0312:** Odločba Sveta 2004/312/ES z dne 30. marca 2004 o odobritvi nekaterih začasnih odstopanj od Direktive 2002/96/ES o Češki, Estoniji, Madžarski, Latviji, Litvi, Slovaški in Sloveniji (UL L 100, 6.4.2004, str. 33) glede odpadne električne in elektronske opreme.“

PRILOGA B

1. V točki 10a (Uredba Sveta (ES) št. 2157/2001) Priloge XXII in v prvi alinei (Sklep Sveta 1999/382/ES) člena 4(2c) Protokola 31 k Sporazumu se doda:

„, kakor je bilo spremenjeno s:

— **32004 R 0885:** Uredba Sveta (ES) št. 885/2004 z dne 26. aprila 2004 (UL L 168, 1.5.2004, str. 1).“

2. V točki 1 poglavja XIV Priloge II (Uredba (ES) št. 2003/2003 Evropskega parlamenta in Sveta), v tretji alinei (Sklep št. 253/2000/ES Evropskega parlamenta in Sveta) člena 4(2c), v četrti alinei (Sklep št. 1031/2000/ES Evropskega parlamenta in Sveta) člena 4(2c), v prvi alinei (Sklep št. 291/2003/ES Evropskega parlamenta in Sveta) člena 4(2g), v četrti alinei (Sklep št. 163/2001/ES Evropskega parlamenta in Sveta) člena 9(4), v peti alinei člena 9(4) (Odločba Sveta št. 2001/821/ES), v četrti alinei (Sklep št. 508/2000/ES Evropskega parlamenta in Sveta) člena 13(4), v drugi alinei (Odločba št. 1719/1999/ES Evropskega parlamenta in Sveta) člena 17(4) in v tretji alinei (Sklep št. 1720/1999/ES Evropskega parlamenta in Sveta) člena 17(4) Protokola 31 k Sporazumu se doda naslednja alinea:

„— **32004 R 0885:** Uredba Sveta (ES) št. 885/2004 z dne 26. aprila 2004 (UL L 168, 1.5.2004, str. 1).“

3. V točki 121 (Sklep Komisije 2000/657/ES) poglavja XV Priloge II in v točki 15b (Uredba Komisije (ES) št. 358/2003) Priloge XIV k Sporazumu se doda naslednje:

„, kakor je bilo spremenjeno s:

— **32004 R 0886:** Uredba Komisije (ES) št. 886/2004 z dne 4. marca 2004 (UL L 168, 1.5.2004, str. 14).“

4. V točki 28 (Direktiva 2003/37/ES Evropskega parlamenta in Sveta) poglavja II Priloge II, v podalinei (Direktiva 2002/83/ES Evropskega parlamenta in Sveta) osme alinee v točki 2 (Direktiva Sveta 73/239/EGS), v podalinei (Direktiva 2002/83/ES Evropskega parlamenta in Sveta) prve in druge alinee v točki 7a (Direktiva Sveta 92/49/EGS), v podalinei (Direktiva 2002/83/ES Evropskega parlamenta in Sveta) druge in tretje alinee v točki 30 (Direktiva Sveta 85/611/EGS), in v podalinei (Direktiva 2002/83/ES Evropskega parlamenta in Sveta) prve in druge alinee v točki 30b (Direktiva Sveta 93/22/EGS) Priloge IX k Sporazumu se doda naslednje:

„, kakor je bilo spremenjeno s:

— **32004 L 0066:** Direktiva Sveta 2004/66/ES z dne 26. aprila 2004 (UL L 168, 1.5.2004, str. 35).“

5. V točki 12a (Direktiva Sveta 91/414/EGS) poglavja XV Priloge II, v točki 12r (Direktiva 1999/45/ES Evropskega parlamenta in Sveta) poglavja XV Priloge II, v točki 11 (Direktiva 2002/83/ES Evropskega parlamenta in Sveta) Priloge IX in v točki 19 (Direktiva Sveta 96/26/ES) Priloge XIII k Sporazumu se doda naslednja alinea:

„— **32004 L 0066:** Direktiva Sveta 2004/66/ES z dne 26. aprila 2004 (UL L 168, 1.5.2004, str. 35).“